Oral-B®

SMART / Teen

powered by BRAUN

Charger Type 3757
Handle Type 3767

91302209

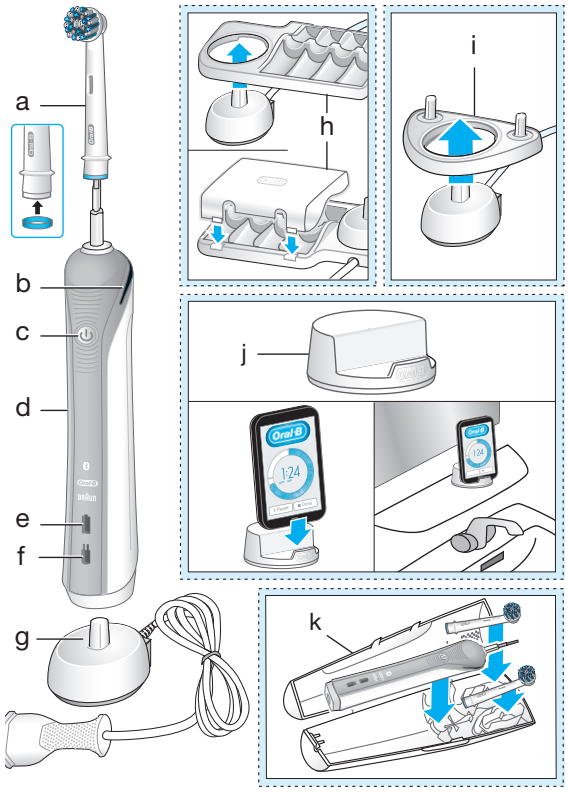
GB	**0 800 731 1792**
IE	**1 800 509 448**
TR	**0 800 261 63 65**
GR	**800 801 3457**
RU	**8-800-200-20-20**
UA	**0 800 505 000**
IL	**1-800-666-775**

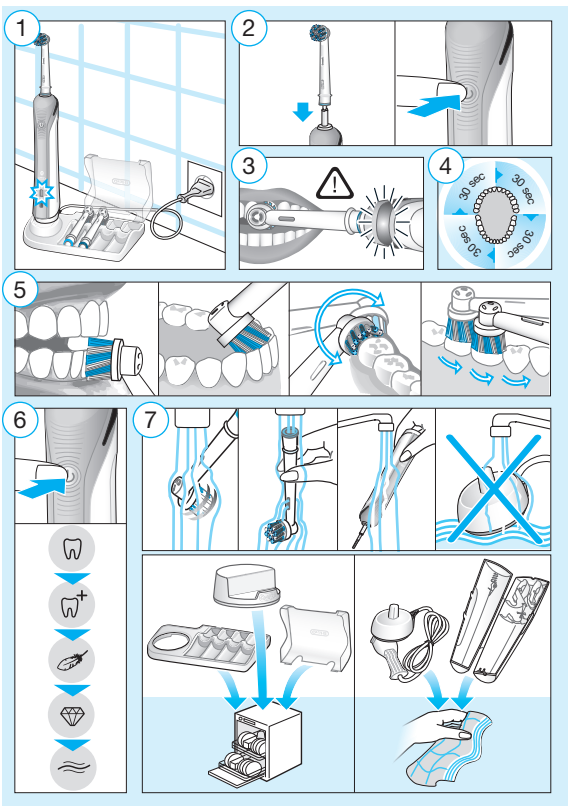
Internet:
www.oralb-blendamed.de
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757
Handle type 3767

91302209/I-17
GB/TR/GR/RU/UA/Hebrew





English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.

- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING
- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

Important Information

- **Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).**
- **To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals. Deactivate radio transmission when your toothbrush is turned off by pressing the on/off button (c) for 3 seconds. All indicator lights (b, e & f) will flash simultaneously. Follow the same procedure to reactivate transmission again.**
  Note: Every time you turn your toothbrush off, when using it without radio transmission, the indicator lights will flash simultaneously.
- **Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your toothbrush.**

Description

a Brush head
b Pressure sensor light
c On/off button (mode selection)
d Handle (with *Bluetooth*® wireless technology)
e Charge indicator light
f Low charge indicator light
g Charger

Accessories (depending on model):
h Brush head compartment with protective cover
i Brush head holder
j Smartphone holder
k Travel case

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specification
For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.
Noise level: 68 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- You may use your toothbrush right away or charge it briefly by placing it on the plugged-in charger (g).
  Note: In case the battery is empty (no charging light illuminated (e) while charging or no reaction when pressing the on/off button (c)), charge at least for 30 minutes.
- The green charge indicator light (e) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge takes typically 15 hours and enables at least 2 weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
  Note: After deep discharge, the charge indicator light might not flash immediately; it can take up to 30 minutes.
- If the battery is running low, the red charge indicator light (f) is flashing for a few seconds when turning your toothbrush on/off and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.
  Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.
  Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50 °C.

Using your toothbrush

Brushing technique
Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture 5).
With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally.
You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Brushing modes (depending on model)

1-mode	2-modes	3-modes	4-modes	5-modes	**Brushing modes** (for handle type 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	**Daily Clean** – Standard for daily mouth cleaning
				✓	**Pro Clean** – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)

	✓	✓	✓	✓	**Sensitive** – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
		✓	✓	✓	**Whitening** – Exceptional polishing for occasional or everyday use
			✓	✓	**Gum Care** – Gentle massage of gums

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to other modes, successively press the on/off button (picture 6). Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.
Note: You can set/advance the mode functionality via Oral-B™ App.

Professional Timer
A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 4). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.
If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.
Note: You can set/advance the timer functionality via Oral-B™ App.

Pressure sensor
If too much pressure is applied, the pressure sensor light (b) will light up in red, notifying you to reduce pressure. In addition the pulsation of the brush head will stop and the oscillation movement of the brush head will be reduced (during «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode) (picture 3).
Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Brush heads

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for mobile devices running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store(SM) or Google Play™.
The Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for many more benefits see the Oral-B™ App instructions).

- Start the Oral-B™ App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure.
  Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* wireless technology is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Once the app asks you, please activate *Bluetooth* by lifting the toothbrush off the plugged-in charger (g) or briefly turning your toothbrush on and off (c). It automatically connects to the Oral-B™ App.
- Any app instructions will be displayed on your smartphone.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.
- The smartphone holder (j) (depending on model) can hold your smartphone while using. Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/ *Bluetooth* Smart in order to pair your handle.
Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Check www.oralbappavailability.co.uk for country availability of the Oral-B™ App.

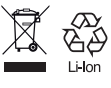
Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charging unit before cleaning. Brush head compartment/protective cover (h), brush head holder (i) and smartphone holder (j) are dishwasher-safe. The charger (g) and travel case (k) should be cleaned with a damp cloth only (picture 7).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used. This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the *Bluetooth* radio module of this appliance is damaged. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

***Bluetooth*® radio module**
Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency. Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes. However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations
This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder
The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY
TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

This rechargeable toothbrush contains a *Bluetooth* radio which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/kablo hasarlıysa Oral-B Yetkili Servisine götürün. Ürünü değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Diş fırçaları aklî, bedensel ve duyusal melekeleri zayıf çocuklar ve kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın.

DİKKAT
- Ürünün yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.
- Şarj cihazını suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmayın. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için lütfen yerel çevresel düzenlemelere göre atın. Gövdeyi açmak cihaza zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu ürün sadece diş fırçalamak içindir. Fırçanızı çiğnemeyin ya da ısırmayın. Ürünle oynamayın ya da yetişkin gözetimi olmaksızın kullanmayın.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da fırça başlığı daha önce yıprandığında değiştirin.

Önemli Bilgiler

- Oral-B diş fırçanız akıllı telefonunuzla kullanılabilir (gerekli detayları «Diş fırçanızı Akıllı telefonunuza bağlama» bölümünde bulabilirsiniz).
- Elektromanyetik etkileşim ve veya uyumluluk sorunları yaşamamak için, diş fırçası gövdenizin radyo yayınını sınırlı yerlerde, örneğin uçak veya özellikle hastanelerin özel bölgelerinde kapatın.
- Diş fırçanız kapalıyken radyo yayınını açma/kapma (c) butonuna 3 saniye boyunca basın. Bütün gösterge ışıkları (b, e ve f) eş zamanlı olarak yanacaktır. Yayımı tekrardan aktive etmek için aynı işlemi tekrarlayın.
  Not: Diş fırçanızı her kapattığınızda, radyo yayını olmadan kullandığınızda, gösterge ışıkları eş zamanlı olarak yanar.
- Kalp pili olan kişiler diş fırçasını açıkken her zaman 15 santimetre uzak tutmalıdır. Her ne zaman bir etkileşim hissederseniz, gövdenin radyo yayınını kapatın.

Parçalar

a Fırça Başlığı
b Basınç sensor ışığı
c Açma/kapama butonu (mod seçimi)
d Gövde (*Bluetooth*® wireless teknolojisi ile)
e Şarj seviye göstergesi
f Düşük şarj seviye göstergesi
g Şarj

Aksesuarlar (modele göre)
h Koruyucu kapak ile fırça başlık bölmesi
i Fırça başlık tutacağı
j Akıllı telefon tutacağı
k Seyahat çantası

Not: İçerik satın alınan varyanta göre değişebilir.

Teknik özellikler
Voltaj özellikleri için lütfen şarj ünitesinin altına bakın.
Ses seviyesi: 68 dB (A)

Şarj etme ve İşlem bilgisi

Diş fırçanızın gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Kullanmaya hemen başlayabilirsiniz veya kısaca prize takılı şarj ünitesine (g) yerleştirerek şarj edebilirsiniz.
  Not: Eğer pil bitmişse (şarj seviye göstergesindeki (e) ışık yanmaz veya açma/kapama butonu (c) reaksiyon göstermez), en az 30 dakika boyunca şarj edin.
- Yeşil gösterge ışığı (e) sap şarj olurken yanıp sönecektir. Tamamen şarj olduğunda, ışık sönecektir. Tam şarj genellikle 15 saat sürer ve 2 hafta normal fırçalama imkanı sunar (Günde iki kez, 2 dakika) (Resim 1).
  Not: Uzun bir deşarjdan sonra, gösterge ışığı hemen yanıp sönmeyebilir; yanıp sönmesi 30 dakika sürebilir.
- Eğer pil bitmek üzere ise, şarj seviye göstergesinde (f) kırmızı ışık yanar ve motor hızını düşürür. Pil bittiği takdirde motor durur; tek seferlik kullanım için 30 dakikalık bir şarj süresi gerekmektedir.
- Pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesini prize takılı şarj ünitesinin üzerinde bırakabilirsiniz; cihazın aşırı şarj olması önlenmiştir.
  Not: İdeal pil bakımı için gövdeyi oda derecesinde muhafaza edin.
  Dikkat: Gövdeyi 50 °C fazlasına maruz bırakmayınız.

Fırçalama yöntemi

Fırçalama yöntemi
Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz bir diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize götürün (resim 2). **Oral-B salınım-dönme hareketi yapan** fırça başlıklarından birini kullanıyorsanız, fırçayı yavaşça dişten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin (resim 5).
Tüm fırça başlıklarını kullanırken fırçalamaya dış yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerle devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın. Ağzınızın dört bölgesini de eşit olarak fırçalayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Eğer diş ve/veya diş etleriniz hassassa, Oral-B «Hassas» modu (modele göre değişir) kullanmanızı önerir (Oral-B «Sensitive» fırça başlığıyla birlikte).

Fırçalama modları (modele göre)

1-mod	2-mod	3-mod	4-mod	5-mod	Fırçalama modları (gövde tipi 3767 için)
✓	✓	✓	✓	✓	**Günlük Temizleme** – Standart günlük ağız temizleme için
				✓	**Pro Clean** – Olağanüstü bir temizlik hissi için (daha yüksek bir frekansla çalışır)
	✓	✓	✓	✓	**Hassas** – Hassas bölgeler için nazik temizleme
		✓	✓	✓	**Beyazlatma** – Ara sıra veya günlük kullanım için olağanüstü parlaklık
			✓	✓	**Diş eti Bakımı** – Nazik diş eti masajı

Diş fırçası otomatik olarak «Günlük Temizleme» modunda başlar. Diğer modlara geçiş yapmak için art arda açma/kapama butonuna basın (resim 6). Diş fırçasını kapatmak için açma/kapama butonuna motor durana kadar basılı tutun.
Not: Mod işlevselliğini Oral-B™ App ile ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

Profesyonel süre ölçer
30 saniyelik kısa aralıklarla çıkan ses ağzınızın dört bölümünü de eşit bir şekilde fırçalamanızı hatırlatır (resim 4). Uzun aralıklarla çıkan ses tavsiye edilen 2 dakikalık profesyonel fırçalama süresinin bittiğini bildirir. Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapatılırsa, geçen süre 30 saniyeliğine hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalırsa hafıza silinir.
Not: Mod işlevselliğini Oral-B™ App ile ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

Basınç sensörü
Eğer çok fazla baskı uygulanırsa, basınç sensor ışığı (b) kırmızı yanar ve baskıyı azaltmanızı bildirir. Ayrıca fırça başlığının titreşimi durur ve fırça başlığının salınım hareketi yavaşlar («Temizleme Modu», «Pro Temizleme» ve «Hassas» mod) (resim 3). Belirli aralıklarla basınç sensörünü kullanım sırasında fırça başlığını hafifçe bastırarak kontrol edin.

Fırça başlıkları

Bir çok Oral-B fırça başlığında ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz.

Dişlerinizde tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Akıllı telefonunuzu Fırçanıza bağlama

Oral-B™ App İOS ve Android işletim sistemlerine uygundur. Ücretsiz olarak App Store(SM) veya Google Play™ den indirebilirsiniz. Oral-B™ App size fırçalama işleminizi gösterme ve fırça ayarlarınızı uyarlamanızı sağlar (daha fazla özellikleri görmek için Oral-B™ App talimatına bakınız).

- Oral-B™ App'i çalıştırın. Size *Bluetooth* eşleşme sürecinde yol gösterecektir.
  Not: Oral-B™ App işlevselliği eğer *Bluetooth* wireless teknolojisi aktif değil ise kısıtlıdır (gerekli talimatlar için lütfen akıllı telefon kullanım kılavuzuna bakınız).
- Takılı olan şarjdan (g) diş fırçanızı kaldırdığınızda veya kısa bir süreliğine diş fırçanızı açıp kapattığınızda (c), otomatik olarak Oral-B™ App'e bağlanır.
- App talimatları akıllı telefonunuzda gösterilecektir.
- Akıllı telefonunuzu gövdeyle beraber kullanırken yakın mesafede tutun (5m mesafeli). Akıllı telefonunuzu kuru bir yere yerleştirdiğinizden emin olun.
- Akıllı telefon tutucu (j) (modele göre) akıllı telefonunuzu kullanırken onu tutar. Kullanmadan önce, telefonunuzun tutaca uyduğundan ve sabit durduğundan emin olun.
  Not: Akıllı telefonunuzun gövdeyle eşleşebilmesi için *Bluetooth* 4.0 (ya da daha yüksek)/*Bluetooth* Akıllı versiyonunu desteklemelidir.
  Dikkat: Akıllı telefonunuzun kullanma kılavuzuna göre telefonunuzun/şarjınızın banyoda kullanıma elverişli olup olmadığını kontrol edin.

www.oralbappavailability.co.uk adresinden ülkenizin Oral-B™ App geçerliliğine bakabilirsiniz.

Temizleme önerileri

Fırçaladıktan sonra, fırça başlığınızı akan suyun altında çalışır vaziyetteyken çalkalayın. Kapatın ve fırça başlığını çıkartın. Gövde ve fırça başlığını ayrı ayrı temizleyin; yeniden takmadan önce kurulayın. Şarj ünitesini temizlemeden önce prizden çıkarın. Fırça başlığı bölümü/koruyucu kılıf (h) ve fırça başlık tutacağı (i) ve akıllı telefon tutacağı (j) bulaşık makinesinde yıkanabilir. Şarjı (g) ve seyahat çantasını (k) sadece nemli bir bezle temizleyin (resim 7).

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.

Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir.

Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle fırça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar.

Bu cihaz test edilmiş Akıllı *Bluetooth* radyo modülü ile birlikte sunulur. Eğer bu cihazın *Bluetooth* radyo modülü hasar görmemişse, bazı akıllı telefonlara Akıllı *Bluetooth* bağlantısını kurma hataları garanti kapsamında değildir.
Bluetooth cihazları kendi üreticileri tarafından garanti altına alınmıştır, Oral-B tarafından garanti altında değildir. Oral-B cihaz üreticilerine herhangi bir etkide bulanamaz ya da herhangi bir tavsiye veremez ve bu yüzden Oral-B, *Bluetooth* sistemlerimize uygun cihaz sayısı konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Oral-B; önceden herhangi bir bildirimde bulunmaksızın, Oral-B sistem işlerliğini güvenle temin etmek adına; cihaz özelliklerinin sistem uygulamalarına, arayüzüne ve menü yapısındaki değişikliklere teknik modifikasyonlar ve değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Bilgi

***Bluetooth*® radyo modül**
Bluetooth cihazında belirtilen tüm özellikler desteklense bile, Oral-B bağlantı ve özellik çalışma uygunluğuna dair %100 teminat veremez.

Çalışma performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* cihazı, yazılım sürümü, yanı sıra bu *Bluetooth* cihazlarının işletim sistemi ve cihazda uygulanan şirket güvenlik düzenlemelerinin doğrudan sonuçlarıdır.
Oral-B, *Bluetooth* cihazlarının Oral-B diş fırçalarıyla bağlanması ve birlikte kullanılmasına dair işbu *Bluetooth* standartlarına bağlı kalır ve bu standartları kesin surette uygular.
Ancak, eğer cihaz üreticileri bu standartları uygulamazsa, *Bluetooth* uygunluğu ve özellikleri tehlikeye atılacak ve kullanıcı işlevsel ve özelliklerle ilgili sorunlarla karşılacaktır. *Bluetooth* cihazı üzerindeki yazılımının uygunluğunu ve çalışmasını önemli ölçüde etkileyebileceğini göz önünde bulundurun.

1) Garanti – İstisnalar ve Sınırlamalar
Bu sınırlı garanti sadece Procter & Gamble Şirketi tarafından üretilen yeni ürünler için geçerlidir, İştirakler veya Bağlı Kuruluşlar («P&G») Braun / Oral-B markaları, ticari ismi veya ayrıca eklenen logo tarafından tanımlanmış. Bu sınırlı garanti donanım ve yazılım dahil P&G olmayan ürünler için geçerli değildir.
P&G herhangi bir program, data veya başka bilgilerin ürünün bünyesinde bulunan medyada kayıtlı veya P&G olmayan ürünün hasarından ya da kayıbından bu sınırlı garanti içerisinde sorumlu değildir. Programların, dataların veya başka bilgilerin düzeltilmesi veya yeniden yüklenmesini bu sınırlı garanti kapsamında değildir.

Bu sınırlı garanti (i) kaza, suistimal, hatalı kullanım, ihmal, yanlış uygulama, veya P&G olmayan ürün; (ii) Braun veya Braun yetkili servis dışında alınan hizmetlerden kaynaklanan hatalar; (iii) P&G'nin yazılı izni olmadan değiştirilen ürün veya parça ve (iv) Oral-B Akıllı telefon standı/diski, Akıllı telefon ayna tutacağı veya şarjlı seyahat çantası'nın («Aksesuarlar») hatalı kullanımı yüzünden kaynaklanan sorunları kapsamaz.

2) Akıllı telefon tutacağını kullanma
Pakette içeren Oral-B Aksesuarları Oral-B app'i kullanırken akıllı telefonunuzu rahat bir şekilde pozisyon verebilmeniz için tasarlanmıştır. Akıllı telefonunuz ile Oral-B akıllı telefon tutacağında çeşitli yönler deneyerek tutacaktaki en uygun pozisyonu deneyebilirsiniz. Akıllı telefonunuzun yerinden düşerse zarar görmeyecek şekilde denediğinize emin olun. Araçlarda kullanmayınız.

SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI
YÜRÜRLÜKTEKİ GENİŞLETİLMİŞ İZİNLİ HUKUK'A GÖRE, DİREK, DİREK OLMAYAN, TESADÜF, ÖNEMLİ, ÖZEL, ÖRNEK NİTELİĞİNDE OLAN CEZA GEREKTİREN VEYA BUNLARA BAĞLI HASARLARDAN, NE OLURSA OLSUN, KULLANIMDAN VEYA ORAL-B AKSESUARLARINI HATALI KULLANIMDAN, AYRICA SINIRLAMA OLMADAN, İNSANA VE MALA GELEBİLECEK ZARARLAR, DEĞERİ DÜŞÜREN VE HERHANGİ 3. BAŞKA ORAL-B İLE KULLANILAN ÜRÜNDEN VEYA ORAL-B AKSESUARLARIN KULLANIM KAYBI VEYA 3. BAŞKA ORAL-B AKSESUARLARIYLA KULLANILAN ÜRÜN, P&G OLASI ZARARLARDAN UYARMIŞ OLSA BİLE, HİÇBİR DURUMDA P&G, P&G DAĞITIM KANALLARI VE TEDARİKÇİLERİ VEYA HERHANGİ 3. KİŞİLER VE ARACILAR ORAL-B AKSESUARLARIYLA İLGİLİ OLARAK SORUMLULUK KABUL ETMEZ.
YUKARIDA GEÇENLERİ GÖZ ARDI ETMEKSİZİN, TÜKETİCİNİN ELEKTRONİK CİHAZLARINA VEYA BAŞKA ÖZEL EŞYASINA ORAL-B AKSESUARLARIN İÇİNDE DAHİL OLSUN VEYA OLMASIN VEYA DAHA ÖNCE BELİRTİLEN CİHAZLARDAKİ DATA KAYBINDAN ZARAR GÖRMESİNDEN P&G'NİN SORUMLU OLMADIĞINI ANLAYIP KABUL EDERSİNİZ. HİÇBİR DURUMDA ORAL-B ÜRÜN FİYATINI OLUŞABİLECEK DURUMLARA GÖRE GERİ ÖDEMEZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Üretici Firma:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Almanya
(49) 6173 30 0
Fax (49) 6173 30 28 75

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri 0216 463 8383 / 0800 261 6365 (Sabit hattan arayınız) www.pg.com.tr
Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

TÜKETİCİNİN HAKLARI:
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, c) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

SATICI FİRMA	
Unvan:	
Adres:	
Tel, Faks:	
e-posta:	
Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:

Bu şarj edilebilir diş fırçası 2.4 ve 2.48 GHz arası ve maksimum 1mW gücünde çalışan *Bluetooth* radyo içerir.

Burada, Braun GmbH radyo donanım tipleri 3765, 3754, 3764, 3762 ve 3767'nin 2014/53/EU Yönergesiyle uyumlu olduğunu beyan ediyor. EU'nun uygunluk yönergesinin tamamını www.oralb.com/ce internet adresinden bulabilirsiniz.

Ελληνικά

Σας καλωσορίζουμε στην Oral-B!

Πριν τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας, να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να φυλάξετε αυτό το φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε ολόκληρο το προϊόν/το καλώδιο για τυχόν φθορές. Φθαρμένη, χαλασμένη ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Αν το προϊόν/το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Η χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν συνιστάται. Παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν τις οδοντόβουρτσες, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή την αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να την πιάσετε εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την από την πρίζα αμέσως.
- Μην ανοίγετε και μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Για ανακύκλωση της μπαταρίας, παρακαλείστε να απορρίπτετε ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Το άνοιγμα της λαβής θα καταστρέψει τη συσκευή και θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φις αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Αλλάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή νωρίτερα αν οι ίνες φθαρούν.

Σημαντική Πληροφορία

- **Η Oral-B οδοντόβουρτσα σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το smartphone σας (δείτε πληροφορίες στο «Σύνδεση της οδοντόβουρτσας με Smart Phone κινητό»). Για να αποφύγετε τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές και/ή την πιθανότητα ασυμβατότητας, απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία πριν τη χρησιμοποιήσετε σε περιορισμένους χώρους όπως τα αεροπλάνα ή σε χώρους με ειδικές σημάνσεις μέσα σε νοσοκομεία.**
- **Απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία όταν η οδοντόβουρτσα είναι ανενεργή, πιέζοντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (c) για 3 δευτερόλεπτα. Όλες οι φωτεινές ενδείξεις (b, e & f) θα αναβοσβήσουν παράλληλα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ραδιοεπικοινωνία. Σημείωση: Κάθε φορά που απενεργοποιείτε την οδοντόβουρτσά σας, όταν τη χρησιμοποιείτε χωρίς ραδιοεπικοινωνία, οι φωτεινές ενδείξεις θα αναβοσβήσουν ταυτόχρονα.**
- **Άτομα με βηματοδότες πρέπει πάντα να κρατούν την οδοντόβουρτσα σε απόσταση μεγαλύτερη των 15 εκατοστών (6 ιντσών) από τον βηματοδότη, όταν αυτή είναι σε λειτουργία. Εάν οποιαδήποτε στιγμή αντιληφθείτε ότι υπάρχουν παρεμβολές, απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία της λαβής της οδοντόβουρτσάς σας.**

Περιγραφή

a Κεφαλή βουρτσίσματος
b Πολύχρωμη Φωτεινή Ένδειξη
c Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
d Λαβή (με ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth*®)
e Ένδειξη επιπέδου φόρτισης
f Ένδειξη χαμηλού επιπέδου φόρτισης
g Φορτιστής

Αξεσουάρ (εξαρτάται από το μοντέλο)

h Θήκη φύλαξης κεφαλών της οδοντόβουρτσας με προστατευτικό κάλυμμα
i Βάση Κεφαλής Οδοντόβουρτσας
j Βάση Smartphone
k Θήκη ταξιδίου

Σημείωση: Το περιεχόμενο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο

Προδιαγραφές
Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος δείτε στο κάτω μέρος της βάσης φόρτισης. Επίπεδο θορύβου: 68dB (A)

Φόρτιση και Λειτουργία

Η οδοντόβουρτσά σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσά σας άμεσα ή να την φορτίσετε για λίγο τοποθετώντας την στην πρίζα, σε συσκευή φόρτισης (g).
  Σημείωση: Σε περίπτωση που η μπαταρία είναι άδεια (οι φωτεινές ενδείξεις δεν αναβοσβήνουν (e) καθώς φορτίζει ή δεν υπάρχει καμία αντίδραση πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (c)), φορτίστε για τουλάχιστον 30 λεπτά.
- Η πράσινη ένδειξη φόρτισης ανάβει (e) υποδεικνύοντας πως η λαβή φορτίζει. Μόλις είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 15 ώρες και επιτρέπει έως και 2 εβδομάδες τακτικό βούρτσισμα (δύο φορές την ημέρα, 2 λεπτά)(εικόνα 1).
  Σημείωση: Σε πολύ χαμηλό επίπεδο φόρτισης, τα φώτα μπορεί να μην αναβοσβήνουν αμέσως. Μπορεί να χρειαστούν έως και 30 λεπτά.
- Εάν η μπαταρία εξαντλείται, ένα κόκκινο φως αναβοσβήνει στην οθόνη του επίπεδου φόρτισης και ο κινητήρας μειώνει την ταχύτητά του. Μόλις αδειάσει η μπαταρία, η λαβή θα σταματήσει να λειτουργεί. Θα χρειαστεί τουλάχιστον μια φόρτιση 30 λεπτών για μία χρήση.
- Μπορείτε πάντα να φυλάσσεται τη λαβή στη μονάδα φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτωση της μπαταρίας εμποδίζεται από την συσκευή.
  Σημείωση: Φυλάξτε την λαβή σε θερμοκρασία δωματίου για βέλτιστη συντήρηση της μπαταρίας.
  Προσοχή: Μην εκθέτετε την λαβή σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες των 50 °C.

Χρήση της οδοντόβουρτσας

Τεχνική βουρτσίσματος
Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα. Για την αποφυγή πιτσιλίσματος, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή (εικόνα 2). Όταν βουρτσίζετε τα δόντια σας με μια από τις **περιστροφικές κεφαλές βουρτσίσματος**, οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, μένοντας μερικά δευτερόλεπτα σε κάθε επιφάνεια δοντιού (εικόνα 5).

Οποιαδήποτε κεφαλή βουρτσίσματος και αν χρησιμοποιείτε, βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες. Βουρτσίστε εξίσου και τα 4 τεταρτημόρια του στόματος. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας για την καλύτερη τεχνική βουρτσίσματος για εσάς.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας. Εάν έχετε ευαίσθητα δόντια και ούλα, η Oral-B συνιστά να χρησιμοποιείτε το Πρόγραμμα Βουρτσίσματος «Ευαίσθητο», (ή προαιρετικά σε συνδυασμό με τη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Sensitive».)

Brushing modes (depending on model)

1-Πρό-γραμμα	2-Πρό-γραμμα	3-Πρό-γραμμα	4-Πρό-γραμμα	5-Πρό-γραμμα	**Προγράμματα βουρτσίσματος** (με τύπο λαβής με αριθμό 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	**Καθημερινός Καθαρισμός** – Βασικό πρόγραμμα για καθημερινό καθαρισμό του στόματος
				✓	**Pro Clean** – Για εκπληκτική αίσθηση καθαρισμού (λειτουργεί σε υψηλότερη συχνότητα)
	✓	✓	✓	✓	**Πρόγραμμα βουρτσίσματος Ευαίσθητο** – Απαλός αλλά βαθύς καθαρισμός για τις ευαίσθητες περιοχές του στόματος
		✓	✓	✓	**Λεύκανση** – Εξαιρετικό γυάλισμα για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση.
			✓	✓	**Φροντίδα Ούλων** – Ελαφρύ μασάζ των ούλων

Η οδοντόβουρτσά σας ξεκινάει να λειτουργεί αυτόματα στο πρόγραμμα «Καθημερινός Καθαρισμός». Για να μεταβείτε σε άλλα προγράμματα, πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικόνα 6). Απενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα κρατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μέχρι η λειτουργία να σταματήσει.
Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε/προχωρήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη μέσω της εφαρμογής Oral-B App.

Επαγγελματικός Χρονοδιακόπτης
Ένας σύντομος διακεκομμένος ήχος σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων σας ενημερώνει να βουρτσίζετε εξίσου και τα τέσσερα τεταρτημόρια του στόματός σας (εικόνα 4). Ένας μακρύς διακεκομμένος ήχος υποδεικνύει ότι φτάσατε το συνιστώμενο από τους οδοντίατρους χρόνο βουρτσίσματος των 2 λεπτών.
Εάν απενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος, ο χρονοδιακόπτης αποθηκεύει στη μνήμη τον διανυθέντα χρόνο βουρτσίσματος για 30 δευτερόλεπτα. Όταν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, ο χρονοδιακόπτης επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.
Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε/προχωρήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη μέσω της εφαρμογής Oral-B App.

Αισθητήρας Πίεσης
Εάν ασκείτε μεγάλη πίεση στα δόντια σας, η πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη (b) θα ανάψει με το κόκκινο φως υπενθυμίζοντάς σας να μειώσετε την πίεση. Επιπλέον, η παλλόμενη λειτουργία της οδοντόβουρτσας θα σταματήσει και η ταχύτητα της κεφαλής θα μειωθεί (κατά τη διάρκεια του προγράμματος «Καθημερινός Καθαρισμός», «Βαθύς Καθαρισμός» και Πρόγραμμα «Ευαίσθητο» (εικόνα 3). Περιοδικά, να ελέγχετε την λειτουργία του αισθητήρα πίεσης πιέζοντας ελαφρά την κεφαλή βουρτσίσματος κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B Sensi Ultrathin

Διαθέτουν συνδυασμό από κανονικές ίνες για να καθαρίζουν τις επιφάνειες των δοντιών και πολύ μαλακές ίνες για απαλή εμπειρία βουρτσίσματος κατά μήκος της γραμμής των ούλων.

Οι περισσότερες κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών υποδεικνύοντας ότι πρέπει να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας.

Δεν συνιστούμε τη χρήση της κεφαλής βουρτσίσματος Oral-B «Floss Action» και «3DWhite» εάν έχετε σιδεράκια. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Ortho», που είναι ειδικά σχεδιασμένη να καθαρίζει γύρω από σιδεράκια.

Σύνδεση της οδοντόβουρτσας με Smart Phone κινητό

Η εφαρμογή της Oral-B™ είναι διαθέσιμη για κινητές συσκευές που υποστηρίζουν σύστημα iOS ή Android. Κατεβάστε δωρεάν την εφαρμογή από το App Store(SM) ή Google Play™.
Η εφαρμογή Oral-B™ σας δίνει την ευκαιρία να καταγράψετε την πρόοδο σας στο βούρτσισμα και να φτιάξετε τις ρυθμίσεις που επιθυμείτε στην οδοντόβουρτσά σας (για περισσότερες λεπτομέρειες δείτε τις οδηγίες του Oral-B™ App)

- Ξεκινήστε την εφαρμογή Oral-B™. Αυτή θα σας καθοδηγήσει στη διαδικασία συγχρονισμού με το *Bluetooth*.
  Σημείωση: η λειτουργικότητα της εφαρμογής Oral-B™ περιορίζεται όταν η ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth* είναι απενεργοποιημένη στο smartphone σας (για οδηγίες παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του smartphone σας).
- Μόλις σας ζητηθεί από την εφαρμογή, ενεργοποιήστε τη λειτουργεία *Bluetooth* ανασηκώνοντας την οδοντόβουρτσα από τη βάση φόρτισης σε ρεύμα (g) ή σύντομα ενεργοποιώντας/απενεργοποιώντας την (c). Συνδέεται αυτόματα στην εφαρμογή Oral-B App.
- Οδηγίες για την εφαρμογή θα φανούν στην οθόνη του smartphone.
- Κρατήστε το smartphone σας σε κοντινή απόσταση (εντός 5 μέτρων) όταν χρησιμοποιείτε την λαβή. Βεβαιωθείτε ότι το smartphone είναι τοποθετημένο με ασφάλεια σε στεγνό μέρος.
- Η βάση smartphone (j) (εξαρτάται από το μοντέλο) μπορεί να κρατήσει το smartphone σας κατά τη χρήση. Πριν από τη χρήση, σιγουρευτείτε πως το τηλέφωνο χωράει στην βάση και παραμένει σταθερό.
- Σημείωση: Το smartphone πρέπει να υποστηρίζει το *Bluetooth* 4.0 (ή πιο πάνω)/*Bluetooth* Smart για να συνδέεται με την λαβή της οδοντόβουρτσάς σας.
- Προσοχή: Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του smartphone σας για να βεβαιωθείτε πως το τηλέφωνο/ο φορτιστής είναι κατάλληλο για χρήση στο μπάνιο.

Επισκεφτείτε το www.oralbappavailability.co.uk για να ελέγξετε την διαθεσιμότητα της εφαρμογής

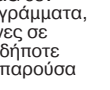
Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά και σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε πάλι. Αποσυναρμολογήστε τη μονάδα φόρτισης πριν την καθαρίσετε. Η θήκη αποθήκευσης κεφαλών βουρτσίσματος/ το προστατευτικό κάλυμμα (h), η βάση ανταλλακτικών κεφαλών (i) και η βάση smartphone (j) μπορούν να πλυθούν με ασφάλεια στο πλυντήριο πιάτων. Ο φορτιστής (g) και η θήκη ταξιδίου (k) θα πρέπει να την καθαρίζονται μόνο με ένα νωπό πανί (εικόνα 7).

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

(GR) Διανέμεται από: ΠΡΟΚΤΕΡ & ΓΚΑΜΠΛ ΕΛΛΑΣ Μ.Ε.Π.Ε., ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 49, 15124 ΜΑΡΟΥΣΙ, ΑΘΗΝΑ
Τηλέφωνο εξυπηρέτησης καταναλωτών: 800-801-3457

Περιβαλλοντική Ειδοποίηση



Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.
Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.
Αυτή η συσκευή με περιέχει πρόγραμμα ραδιοεπικοινωνίας *Bluetooth* Smart. Αποτυχία στη σύνδεσης της ραδιοεπικοινωνίας *Bluetooth* Smart με συγκεκριμένο smart phone δεν καλύπτεται από την εγγύηση συσκευής, εκτός αν το πρόγραμμα ραδιοεπικοινωνίας *Bluetooth* Smart της συσκευής έχει υποστεί ζημιά. Οι συσκευές *Bluetooth* έχουν εγγύηση από τον κατασκευαστή τους και όχι από την Oral-B. Η Oral-B δεν επηρεάζει ούτε προτείνει στους κατασκευαστές της συσκευής, επομένως η Oral-B δεν έχει καμία ευθύνη για τον αριθμό των συμβατών συσκευών με τα συστήματα *Bluetooth*.
Η Oral-B διατηρεί το δικαίωμα, χωρίς καμία ειδοποίηση, να προβεί σε οποιεσδήποτε τεχνικές μετατροπές ή αλλαγές στο σύστημα ή στα χαρακτηριστικά της συσκευής, στην επιφάνεια και στη δομή του μενού, εφόσον θεωρούνται απαραίτητες για την αξιόπιστη λειτουργία των συστημάτων Oral-B.
Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

1) Εγγύηση – Εξαιρέσεις και περιορισμοί
Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για τα νέα προϊόντα που κατασκευάζονται από ή για την Εταιρία Procter & Gamble, τις Εταιρίες που συνεργάζεται ή τις Θυγατρικές («P&G»), που μπορούν να προσδιοριστούν από το εμπορικό σήμα Braun / Oral-B, την εμπορική επωνυμία ή το λογότυπο που φέρει αυτό. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε προϊόν εκτός P&G συμπεριλαμβανομένου υλικού και λογισμικού. Η P&G δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε βλάβη ή ζημία σε τυχόν προγράμματα, δεδομένα ή άλλες πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες σε οποιοδήποτε μέσο περιέχεται μέσα στο προϊόν, ή οποιοδήποτε προϊόν εκτός P&G ή τμήμα που δεν καλύπτεται από την παρούσα

περιορισμένη εγγύηση. Ανάκτηση ή επανεγκατάσταση των προγραμμάτων, δεδομένων ή άλλων πληροφοριών δεν καλύπτονται από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση.
Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για (i) ζημιές που προκλήθηκαν από ατύχημα, κατάχρηση, κακή χρήση, αμέλεια, κακή εφαρμογή ή για προϊόντα εκτός P&G. (ii) Ζημιά που προκλήθηκε από υπηρεσία που πραγματοποιήθηκε από οποιονδήποτε άλλο εκτός της Braun ή εξουσιοδοτημένου κέντρου της Braun. (iii) Ένα προϊόν ή εξάρτημα το οποίο έχει τροποποιηθεί χωρίς την έγγραφη άδεια της P&G, και (iv) βλάβες που προκύπτουν από την χρήση ή την αδυναμία χρήσης της βάσης Oral-B Smartphone, της βάσης του Smartphone, ή της θήκης ταξιδίου για τον φορτιστή (''Εξαρτήματα'').

2) Χρησιμοποιώντας την βάση του smartphone σας.
Τα αξεσουάρ Oral-B που περιλαμβάνονται στο πακέτο έχουν σχεδιαστεί για να σας παρέχουν ένα βολικό τρόπο για να τοποθετείτε το smartphone σας, ενώ χρησιμοποιείτε την εφαρμογή της Oral-B. Δοκιμάστε πολλαπλές κατευθύνσεις του smartphone σας στη βάση smartphone Oral-B πριν από τη χρήση για να καθορίσετε την καλύτερη τοποθέτηση του smartphone σας στη βάση. Σιγουρευτείτε ότι θα κάνετε αυτές τις δοκιμές με έναν τρόπο που δεν θα βλάψει το smartphone σας αν αυτό πέσει από την βάση. Μην το χρησιμοποιείτε σε αυτοκίνητα.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ
ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η P&G ΟΙ ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΤΗΣ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΣΕ ΕΣΑΣ Ή ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΟΥ Η ΤΙΜΩΡΗΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΒΛΑΒΕΣ, ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΗΣ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ORAL-B, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΒΛΑΒΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ, ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΗΣ ORAL-B, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η P&G ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΟΤΙ Η P&G ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ Η ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΗΣ ORAL-B, Ή ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ORAL-B ΑΝ ΤΟ ΠΟΣΟ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΠΟΥ ΚΑΤΑΒΛΗΘΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

Πληροφορίες
Ασύρματη σύνδεση *Bluetooth*®

Παρόλο που όλες οι ενδεδειγμένες λειτουργίες στη συσκευή με *Bluetooth* υποστηρίζονται, η Oral-B δεν εξασφαλίζει 100% αξιοπιστία στη σύνδεση, και συνέπεια στη λειτουργία των χαρακτηριστικών. Η απόδοση της λειτουργίας και της σύνδεσης είναι άμεσες συνέπειες κάθε συσκευής *Bluetooth*, έκδοσης λογισμικού, καθώς και λειτουργικού συστήματος των συσκευών *Bluetooth* και κανονισμών ασφαλείας που έχουν εφαρμοστεί στη συσκευή.
Η Oral-B τηρεί και εφαρμόζει αυστηρά τα κριτήρια *Bluetooth* με τα οποία οι συσκευές *Bluetooth* μπορούν να επικοινωνούν και να λειτουργούν στις οδοντόβουρτσες Oral-B. Ωστόσο, αν οι κατασκευαστές της συσκευής δεν εφαρμόσουν αυτά τα κριτήρια, η συμβατότητα και τα χαρακτηριστικά *Bluetooth* θα χειροτερέψουν περεταίρω και ο χρήστης πιθανόν να αντιμετωπίσει λειτουργικά θέματα και θέματα που σχετίζονται με την ποιότητα των χαρακτηριστικών. Παρακαλώ λάβετε υπόψη σας ότι το λογισμικό *Bluetooth* στη συσκευή μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τη συμβατότητα και τη λειτουργία της.

Αυτή η επαναφορτιζόμενη οδοντόβουρτσα διαθέτει ασύρματη συσκευή *Bluetooth* η οποία λειτουργεί στη ζώνη 2.4 με 2.48 GHz με μέγιστη ισχύ 1mW.

Δια τούτου, η Braun GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοεξοπλισμοί types 3765, 3754, 3764, 3762 και 3767 συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση www.oralb.com/ce

Русский

Руководство по эксплуатации

Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

ЭТО ВАЖНО

- Время от времени проверяйте весь продукт/провода на отсутствие повреждений. Если продукт/провод поврежден, отнесите его в сервисный центр Oral-B или обратитесь к представителю Oral-B. Не ремонтируйте продукт самостоятельно и не вносите в него изменений. Это может спровоцировать возгорание, удар электрическим током или иные повреждения.
- Не рекомендуется использовать детям до 3 лет. Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом могут использовать устройство после обучения безопасному его использованию и разъяснения возможных рисков.
- Чистка и обслуживание продукта не должны осуществляться детьми.
- Не давайте детям играть с устройством. Используйте продукт только по назначе-

нию, описанному в настоящем руководстве. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.

ОСТОРОЖНО
- Если устройство уронили, насадка должна быть заменена до следующего использования даже при отсутствии видимых повреждений.
- Не допускайте контакта зарядного устройства с водой и другими жидкостями, а также не размещайте их там, откуда они могут случайно упасть в раковину или ванну. Если эти устройства упали в воду, не доставайте их. Незамедлительно отключите их от сети.
- Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды, действующими в вашей местности. Нарушение целостности рукоятки повредит устройство и приведет к прекращению гарантии.
- Отключая устройство от сети, держите за вилку, а не за шнур. Не касайтесь вилки мокрыми руками, это может вызвать поражение электрическим током.
- Если вы проходите лечение в связи с состоянием полости рта, проконсультируйтесь с лечащим врачом прежде, чем использовать устройство.
- Данная зубная щетка предназначена для индивидуального использования и не может быть использована многочисленными пациентами в стоматологической клинике или институте.
- Заменяйте щетку (насадку) каждые три месяца или чаще при сильном износе.

Важная информация

- Электрическая зубная щетка Oral-B может быть подключена к смартфону (для получения подробной информации смотрите раздел «Подключение зубной щетки к смартфону»).
- Во избежание электромагнитных помех и/или проблем с совместимостью устройств необходимо выключить передачу сигнала при использовании устройства в тех местах, где введены какие-либо ограничения на этот счёт – на борту самолета или в специально обозначенных зонах в больницах. Для того чтобы деактивировать передачу сигнала, на выключенной зубной щетке необходимо нажать кнопку включения/выключения (c) и удерживать ее на протяжении 3 секунд. Все световые индикаторы (b, e, f) одновременно загорятся. Для того чтобы снова активировать передачу сигнала, нужно проделать то же самое действие.
  Примечание: каждый раз при выключении электрической зубной щетки с отключенной опцией передачи сигнала все световые индикаторы будут загораться одновременно.
- Людям с кардиостимулятором следует всегда держать включенную электрическую зубную щетку на расстоянии более 6 дюймов (15 сантиметров) от кардиостимулятора. При возникновении каких-либо помех, выключите передачу сигнала электрической зубной щетки.

Описание и комплектность

a. Головка щетки
b. Индикатор силы нажима
c. Кнопка «on/off» (выбор режима)
d. Рукоятка (беспроводная технология *Bluetooth*®)
e. Световой индикатор подзарядки батарейки
f. Световой индикатор низкого уровня заряда
g. зарядное устройство

Аксессуары (в зависимости от модели):
h. Футляр для насадки с защитным колпачком
i. Держатель для насадки
j. Держатель для смартфона
k. Дорожный футляр

Примечание: содержимое может отличаться в зави-симости от приобретенной модели.

Спецификация
Спецификацию электропитания см. на дне зарядного устройства. Рівень шуму: 68 дБ (A)

Зарядка и использование

Ваша зубная щетка имеет водонепроницаемую рукоятку и разработана для безопасного использования в ванной.

- Вы можете начать использование зубной щётки сразу же или после непродолжительной зарядки от электросети, поместив её на станцию подзарядки (g).
  Примечание: в случае если батарея разряжена полностью (световой индикатор уровня заряда на дисплее (e) не загорается во время подзарядки, или же прибор не реагирует на нажатие кнопки вкл./выкл. (c)), необходимо заряжать его не менее 30 минут.
- Пока щетка заряжается, индикатор (e) мигает зеленым. Как только зарядка завершена, световой индикатор выключается. Полная подзарядка обычно занимает 15 часов, её хватает на период до 2 недель регулярного применения зубной щетки (дважды в день по две минуты) (рис.1).
  Примечание: в случае полной разрядки устройства световой индикатор может не загораться первые 30 минут зарядки.
- При низком заряде аккумулятора на дисплее уровня заряда начинает мигать красный световой индикатор и снижается скорость мотора. При полной разрядке мотор остановится; для однократного использования потребуется заряжать устройство не менее 30 минут.
- Вы можете постоянно держать рукоятку на подключенном к сети зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный заряд; устройство защищено от чрезмерной зарядки.
  Примечание: Для лучшего функционирования храните рукоятку щетки при комнатной температуре.
  Внимание: Не подвергайте рукоятку воздействию высоких температур выше 50 °C.

Использование зубной щетки

Техника чистки зубов
Намочите головку щетки и нанесите любую зубную пасту. Чтобы не допустить разбрызгивания, поднесите головку щетки к зубам, прежде чем нажать кнопку на рукоятке (рис. 2). Если вы используете одну из насадок Oral-B с возвратно-вращательными движениями, медленно перемещайте ее от зуба к зубу, задерживаясь на поверхности каждого на несколько секунд. Независимо от используемой насадки начинайте чистку с внешней стороны зубов, перейдите на внутреннюю сторону и затем очистите жевательные поверхности. Уделите одинаковое внимание всем четырем квадрантам ротовой полости. Вы можете также

проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта по поводу наиболее подходящей вам техники.

В первые дни использования любой электрической зубной щетки ваши десны могут немного кровоточить. Обычно это явление прекращается через несколько дней. Если кровоточивость десен сохраняется в течение двух недель, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас высокая чувствительность зубов и/или десен, Oral-B рекомендует использовать режим «Sensitive» (возможно, в комбинации с насадкой Oral-B «Sensitive Clean»)

Режимы чистки зубов
(зависит от модели электри-ческой зубной щетки)

1-режим	2-режима	3-режима	4-режима	5-режима	**Режимы чистки зубов** (для модели рукоятки 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	**«Ежедневная чистка»** – стандартный режим для ежедневной чистки полости рта
				✓	**Pro Clean** – для ощущения удивительной чисто-ты (работает с более вы-сокой частотой)
	✓	✓	✓	✓	**«Для чувствительных зубов»** – бережно, но тщательно чистит особо чувствительные зоны
		✓	✓	✓	**«Отбеливание»** – исключительно полируют по-верхность зубов при ежедневном или периодическом исполь-зовании
			✓	✓	**«Забота о деснах»** – бережно массирует десна

Электрическая зубная щетка автоматически начинает работать в режиме «Ежедневная чистка». Для изменения режима, нужно нажать на кнопку включения/выключения (рис.6). Выключите зубную щетку, удерживая кнопку включения / выключения до тех пор, пока мотор не остановится.
Примечание: вы можете установить /усовершенствовать функциональность режима с помощью приложения Oral-B™ App.

Профессиональный таймер
Короткий прерывистый звуковой сигнал с интервалом в 30 секунд напоминает вам о необходимости почистить все четыре сектора полости рта одинаково (рис. 4). Длинный прерывистый звук обозначает окончание рекомендованной профессионалами 2-минутной чистки зубов. Если зубная щетка выключилась во время чистки, таймер запомнит время чистки в течение 30 секунд. При остановках дольше 30 секунд таймер сбрасывается.
Примечание: вы можете установить /усовершенствовать функциональность таймера с помощью приложения Oral-B™ App.

Датчик давления
В случае чрезмерного нажатия на щетку датчик давления (b) загорится красным цветом, указывая на необходимость ослабить нажим. Кроме того, головка прекратит пульсирующие колебания, а скорость её вращения уменьшится (в режимах «Ежедневный», « Pro Clean » и «Для чувствительных зубов») (рис. 3). Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на щетку во время использования.

Сменные насадки

Большая часть насадок Oral-B оснащены светло-голубыми щетинками INDICATOR®, позволяющими вам отслеживать необходимость замены насадки. При тщательной чистке зубов дважды в день в течение двух минут щетинки выцветают наполовину приблизительно за три месяца, демонстрируя необ-ходимость смены насадки. Если щетинки обтрепались до того, как цвет побледнел, возможно, вы слишком сильно нажимаете на щетку при чистке.

Мы не рекомендуем использовать насадки Oral-B «FlossAction» и Oral-B «3D White», если вы носите брекеты. Для очистки зубов вокруг скоб и брекет-систем специально разработана щетка-насадка Oral-B «Ortho».

Подключение зубной щетки к смартфону

Приложение Oral-B™ доступно для мобильных устройств с операционной системой iOS или Android. Его можно загрузить из App Store℠ или Google Play™.
Приложение Oral-B™ позволяет вам отслеживать прогресс в чистке зубов и создавать индивидуальные настройки щетки (другие преимущества см. в инструкции к Приложению Oral-B™).

- Запустите приложение Oral-B™. Оно поможет вам настроить соединение по *Bluetooth*.
  Примечание: функционал приложения Oral-B™ ограничен, если в вашем смартфоне отключена технология беспроводного соединения по *Bluetooth* (инструкции по его подключению см. в руководстве по использованию смартфона).
- Как только приложение запросит, активируйте *Bluetooth*, выньте щетку из подключенного к сети зарядного устройства (g), или быстро включите и выключите ее (c). Щетка автоматически подключится к приложению Oral-B™.
- Все инструкции по использованию приложения будут отображаться в вашем смартфоне.
- Используя щетку, держите смартфон поблизости (до 5 м). Убедитесь, что он надежно размещен в сухом месте.
- Держатель для смартфона (j) (в зависимости от модели) предназначен для установки вашего смартфона во время использования щётки. Перед использованием убедитесь, что держатель подходит для вашего телефона, и он хорошо закреплен.
  Примечание: для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен располагать версией *Bluetooth* 4.0 (или более высокой)/*Bluetooth* Smart.
- Предостережение: обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования прибора/зарядного устройства в ванной комнате.

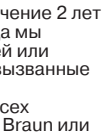
О доступности Приложения Oral-B™ в различных странах см. www.oralbappavailability.co.uk.

Рекомендации по уходу за щеткой

После чистки зубов промойте насадку под проточной водой при включенной рукоятке. Выключите и снимите насадку. Вымойте рукоятку и насадку по отдельности, вытрите насухо, прежде чем снова собрать. Отключайте зарядное устройство от сети перед его очисткой. Отсек для насадок и защитный колпачок (h), держатель для головки щетки (i) и держатель для смартфона (j) можно мыть в посудомоечной машине. Зарядное устройство протирается влажной тканью (рис. 7).

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

Защита окружающей среды



Данное устройство содержит аккумуляторные батареи и/или электрические отходы, подлежащие утилизации. В интересах защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с домашним мусором. Утилизация может быть произведена в пунктах сбора электрических отходов в вашей стране.

Гарантия

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.
Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется компанией Braun или ее дистрибьютором. Данная гарантия не распространяется на: случаи повреждения вследствие неправильного использования, естественного износа или использования, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов, не влияющих на работу или ценность устройства.
Действие гарантии прекращается при осуществлении ремонта неавторизованными сервисными службами и использовании иных запчастей, кроме оригинальных запчастей Braun.

Данное устройство оснащено сертифицированным модулем радиосвязи *Bluetooth* Smart. Гарантийные обязательства не распространяются на ситуации, при которых связь по технологии *Bluetooth* Smart не может быть установлена с определенными смартфонами, за исключением тех случаев, когда такая ситуация возникает по причине неисправности модуля радиосвязи.

Гарантия на устройства связи *Bluetooth* предоставляется производителем устройства, а не компанией Oral-B. Компания Oral-B не имеет никакого влияния на производителей данных устройств и не предоставляет им рекомендации. Поэтому компания Oral-B не берет на себя ответственность за совместимость данных устройств с ее системами связи *Bluetooth*.

Компания Oral-B сохраняет за собой право вносить без предварительного уведомления любые технические изменения или исправления в систему осуществления функций устройства, интерфейс и структуру меню, какие посчитает необходимыми для осуществления надежного функционирования систем Oral-B.

Для осуществления гарантийного обслуживания передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия.

Информация

Модуль радиосвязи *Bluetooth*®
Несмотря на поддержку всех указанных функций на устройстве *Bluetooth*, компания Oral-B не может на 100% гарантировать надежное соединение и постоянную работу функций. Функционирование и надежность соединения напрямую зависят от особенностей каждого устройства *Bluetooth*, версии ПО и установленной операционной системы, а также от норм обеспечения безопасности компании, используемых в данном устройстве.
Компания Oral-B строго соблюдает стандарт связи *Bluetooth*, по которому устройства *Bluetooth* могут устанавливать связь и функционировать с зубными щетками Oral-B.
Однако в том случае, если производитель устройства не соблюдает данный стандарт, совместимость устройства *Bluetooth* и его функционал могут не отвечать существующим требованиям, в результате чего пользователь может столкнуться с проблемами в отношении функционала и возможностей устройства. Примите к сведению тот факт, что совместимость и функционал устройства *Bluetooth* во многом зависят от установленного на нем ПО.

1) Гарантия – исключения и ограничения
Ограниченная гарантия распространяется только на новые продукты, произведенные компанией The Procter & Gamble Company («P&G»), ее филиалами и дочерними компаниями («P&G») либо для них и отмеченные торговой маркой, товарным знаком или логотипом Braun / Oral-B. Ограниченная гарантия не распространяется на товары, не относящиеся к P&G, в том числе аппаратное и программное обеспечение. P&G не несет ответственности за повреждение либо утрату программ, данных и других сведений, хранившихся на любых носителях, встроенных в продукт, либо любого продукта или детали, не произведенные P&G или для нее и не подпадающих под ограниченную гарантию.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на (i) повреждения, вызванные несчастным случаем, нарушением установленных правил эксплуатации, небрежным или неправильным использованием или применением устройства, а также повреждения продуктов, не произведенных P&G или для нее; (ii) повреждения, вызванные сервисным обслуживанием, осуществленным иными лицами, кроме Braun и авторизированных Braun сервисных центров; (iii) продукты и запасные части, модифицированные без письменного разрешения P&G и (iv) повреждения, вызванные использованием или невозможностью использования подставки для смартфона Oral-B, держателя для смартфона или дорожного зарядного модуля («Аксессуары»).

2) Использование держателя для смартфона
Входящие в комплект аксессуары Oral-B позволяют вам удобно разместить ваш смартфон при использовании приложения Oral-B. Перед первым использованием опробуйте различные положения смартфона в держателе Oral-B и выберите наилучшее. Убедитесь, что смартфон не упадет и не разобьется. Не используйте аксессуар в автомобиле.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСТИМЫХ СОГЛАСНО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ P&G, ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА ЛЮБОГО РОДА

ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИБО НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АКСЕССУАРОВ ORAL-B, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, РАНЕНИЯ ЛЮДЕЙ, УЩЕРБА, НАНЕСЕННОГО ИМУЩЕСТВУ, ОБЕСЦЕНИВАНИЕ ПРОДУКТОВ СТОРОННЕГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИЛИ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, УТРАТУ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ АКСЕССУАРАМИ ORAL-B ИЛИ ПРОДУКТАМИ СТОРОННЕГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫМИ В ИЛИ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, В ТОМ ЧИСЛЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДУВЕДОМЛЕНИЯ P&G О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО ИСХОДА. БЕЗ УЩЕРБА ВЫШЕИЗЛОЖЕННОМУ ВЫ ПОНИМАЕТЕ И ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО P&G НЕ НЕСЕТ КАКОЙ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ИЛИ РАЗРУШЕНИЕ ЛЮБЫХ БЫТОВЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ ИЛИ ИМУЩЕСТВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ИЛИ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СОВМЕСТНО С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, А ТАКЖЕ ЗА УТЕРЮ ДАННЫХ, СОДЕРЖАВШИХСЯ В УПОМЯНУТЫХ УСТРОЙСТВАХ. НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ ДЕНЕЖНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ СО СТОРОНЫ ORAL-B НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ФАКТИЧЕСКУЮ СТОИМОСТЬ ПРОДУКТА, УПЛАЧЕННУЮ ПРИ ЕГО ПРИОБРЕТЕНИИ.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года

220-240 Вольт
50-60 Герц
0,9 Ватт

Электрическая зубная щетка тип 3767 с зарядным устройством тип 3757.

Стоматологи рекомендуют менять сменную насадку каждые три месяца.

Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия

RU Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская компания»; 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2, Тел. 8(800)200-20-20

BY Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3., ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская,9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115 Б

Код даты производства:

для того чтобы определить год и месяц производства, посмотрите на код производства, указанный на корпусе зарядного устройства или рукояти рядом с техническим типом изделия. Найдите Код производства (минимум 11 знаков), начинающийся с буквы. Первая цифра кода указывает на год производства. Следующие две цифры указывают на календарную неделю года производства. Например: «509» означает, что товар произведен на 9 неделе 2015 года.

Данная аккумуляторная зубная щётка оснащена радиомодулем *Bluetooth*, работающим в диапазоне 2,4–2,48 ГГц, имеющим максимальную мощность 1 мВт.

Таким образом, Braun Gmbh заявляет, что радио-оборудование типа 3765, 3754, 3764, 3762 отвечает требованиям Директивы Евросоюза 2014/53/EU. Полный текст европейской декларации о соответ-ствии доступен для ознакомления на следующей странице в интернете: www.oralb.com/ce

Українська

Інструкція із використання

Дякуємо Вам за те, що Ви обрали електричну зубну щітку Oral-B.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати користуватися цією щіткою.

ЦЕ ВАЖЛИВО

- Час від часу перевіряйте весь продукт/дроти на відсутність ушкоджень. Якщо продукт/шнур пошкоджений, віднесіть його в сервісний центр Oral-B або зверніться до представника Oral-B. Не ремонтуйте продукт самостійно і не вносьте в нього змін. Це може спровокувати займання, удар електричним струмом або інші ушкодження.
- Не рекомендується використовувати дітьми до 3 років. Діти та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом можуть використовувати пристрій після навчання безпечному його використанню і роз'яснення можливих ризиків.
- Чищення й обслуговування продукту не повинні здійснюватися дітьми.
- Не давайте дітям грати з пристроєм. Використовуйте продукт тільки за призначенням, описаним в цьому керівництві. Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.

ОБЕРЕЖНО

- Якщо пристрій упустили, насадка має бути замінена до наступного використання навіть при відсутності видимих ушкоджень.
- Не допускайте контакту зарядного пристрою, штепсельної вилки або дорожнього зарядного модуля з водою та іншою рідиною, а також не розміщуйте їх там, звідки вони можуть випадково впасти в раковину або ванну. Якщо ці пристрої упали в воду, не діставайте їх. Негайно відключіть їх від мережі.
- Не відкривайте і не розбирайте пристрій. Для переробки акумулятора утилізуйте пристрій цілком відповідно до приписів з охорони довкілля, що діють у вашій місцевості. Порушення цілісності рукоятки пошкодить пристрій і приведе до припинення гарантії.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайте за вилку, а не за шнур. Не торкайтеся вилки мокрими руками, це може викликати ураження електричним струмом.
- Якщо ви проходите лікування у зв'язку із станом порожнини рота, проконсультуйтеся з лікарем перш, ніж використовувати пристрій.
- Ця зубна щітка призначена для індивідуального використання і не може бути використана численними пацієнтами в стоматологічній клініці або інституті.
- Замінюйте щітку (насадку) кожні три місяці або частіше при сильному зносі.

Важлива інформація

- Електрична зубна щітка Oral-B може бути підключена до смартфону (для отримання докладної інформації дивіться розділ «Підключення зубної щітки до смартфону»).
- Щоб уникнути електромагнітних перешкод і/або проблем із сумісністю пристроїв необхідно вимкнути передачу сигналу при використанні пристрою в тих місцях, де введені якісь обмеження на цей рахунок - на борту літака або в спеціально позначених зонах в лікарнях. Для того щоб активувати передачу сигналу, на вимкненій зубній щітці необхідно натиснути кнопку вмикання / вимикання (c) і утримувати її протягом 3 секунд. Всі світлові індикатори (b, e, f) одночасно загоряться. Для того щоб знову активувати передачу сигналу, потрібно зробити ту ж саму дію.
  Примітка: кожного разу при вимиканні електричної зубної щітки з відключеною опцією передачі сигналу всі світлові індикатори будуть загорятися одночасно.
- Людям з кардіостимулятором слід завжди тримати включену електричну зубну щітку на відстані більше 6 дюймів (15 сантиметрів) від кардіостимулятора. При виникненні будь-яких перешкод, вимкніть передачу сигналу електричної зубної щітки.

Опис та комплектність

a. Голівка щітки
b. Індикатор сили натиску
c. Кнопка «вмикання / вимикання» (вибір режиму)
d. Рукоятка (бездротова технологія *Bluetooth*®)
e. Світловий індикатор зарядження батареї
f. Світловий індикатор низького рівня заряду
g. Зарядний пристрій

Аксесуари (залежить від моделі):
h. Футляр для насадки із захисним ковпачком
i. Тримач для насадки
j. Тримач для смартфону
k. Дорожній футляр

Примітка: вміст може відрізнятися в залежності від придбаної моделі.

Специфікація:
Специфікацію електроживлення див. на дні зарядного пристрою. Рівень шуму: 68 дБ (A

Зарядка та використання

Ваша зубна щітка має водонепроникну рукоятку і ро-зроблена для безпечного використання у ванні.

- Ви можете почати використання зубної щітки відразу ж або після нетривалої зарядки від електромережі, помістивши її на станцію підзарядки (g).
  Примітка: в разі якщо батарея розряджена повністю (світловий індикатор рівня заряду на дисплеї (e) не світиться під час заряджання, або ж прилад не реагує на натискання кнопки вмикання / вимикання (c)), необхідно заряджати його не менше 30 хвилин.
- Поки щітка заряджається, індикатор (e) блимає зеленим. Як тільки заряджання завершене, світловий індикатор вимикається. Повне заряджання зазвичай займає 15 годин, його вистачає на період до 2 тижнів регулярного застосування зубної щітки (двічі на день по дві хвилини) (мал.1).
  Примітка: у разі повного розрядження пристрою світловий індикатор може не засвічуватися перші 30 хвилин заряджання.
- При низькому заряді акумулятора на дисплеї рівня заряду починає мигати червоний світловий індикатор і знижується швидкість мотора. При повній розрядці мотор зупиниться; для одноразового використання потрібно буде заряджати пристрій не менше 30 хвилин.
- Ви можете постійно тримати рукоятку на підключеному до мережі зарядному пристрої, щоб підтримувати повний заряд; пристрій захищений від надмірної зарядки.
  Примітка: Для кращого функціонування зберігайте рукоятку щітки при кімнатній температурі.
  Увага: Не піддавайте рукоятку дії високих температур вище 50°C.

Використання зубної щітки

Техніка чищення зубів
Намочіть голівку щітки і нанесіть будь-яку зубну пасту. Щоб не допустити розбризкування, піднесіть голівку щітки до зубів, перш ніж натиснути кнопку на рукоятці (мал. 2). Якщо ви використовуєте одну з насадок Oral-B зі зворотньо-обертальними рухами, повільно переміщайте її від зуба до зуба, затримуючись на поверхні кожного на декілька секунд. Незалежно від використовуваної насадки розпочинайте чищення із зовнішньої сторони зубів, перейдіть на внутрішню сторону і потім очистіть жувальні поверхні. Приділіть однакову увагу всім чотирьом квадрантам ротової порожнини. Ви можете також проконсультуватися із стоматологом або фахівцем з гігієни порожнини рота з приводу найбільш відповідної вам техніки.

У перші дні використання будь-якої електричної зубної щітки ваші ясна можуть трохи кровоточити. Звичайно це явище припиняється через кілька днів. Якщо кровоточивість ясен зберігається протягом двох тижнів, зверніться до стоматолога

чи фахівця з гігієні порожнини рота. Якщо у вас висока чутливість зубів і /або ясен, Oral-B рекомендує використовувати режим «Sensitive» (можливо, в комбінації з насадкою Oral-B «Sensitive Clean»)

Режими чищення зубів
(залежить від моделі електричної зубної щітки)

1-режим	2-режими	3-режими	4-режими	5-режими	**Режими чищення зубів** (для моделі рукоятки 3767)
✓	✓	✓	✓	✓	**Щоденне чищення** – стандартний режим для щоденного чищення порожнини рота
				✓	**Pro Clean** – для відчуття дивовижної чистоти (працює з більш високою частотою)
	✓	✓	✓	✓	**Для чутливих зубів** дбайливо, але ретельно очищує особливо чутливі зони
		✓	✓	✓	**Відбілювання** – виключно полірують поверхню зубів при щоденному або періодичному використанні
			✓	✓	**Турбота про ясна** – дбайливо масажує ясна

Електрична зубна щітка автоматично починає працювати в режимі «Щоденне чищення». Щоб змінити режим, потрібно натиснути на кнопку вмикання / вимикання (мал. 6). Вимкніть зубну щітку, утримуючи кнопку вмикання / вимикання до тих пір, поки мотор не зупиниться. Примітка: ви можете встановити / вдосконалити функціональність режиму за допомогою програми Oral-B™ App.

Професійний таймер
Короткий переривчастий звуковий сигнал з інтервалом в 30 секунд нагадує вам про необхідність почистити всі чотири сектори порожнини рота однаково (мал. 4). Довгий переривчастий звук позначає закінчення рекомендованої професіоналами 2-хвилинного чищення зубів. Якщо зубна щітка вимкнулася під час чищення, таймер запам'ятає час чищення протягом 30 секунд. При зупинках довше 30 секунд таймер скидається.

Датчик тиску
У разі надмірного натискання на щітку датчик тиску (b) засвітиться червоним кольором, вказуючи на необхідність послабити тиск. Крім того, голівка припинить пульсуючі коливання, а швидкість її обертання зменшиться (в режимах «Щоденний», «Pro Clean» та «Для чутливих зубів») (мал. 3). Періодично перевіряйте дію датчика тиску, обережно натискаючи на щітку під час використання.

Змінні насадки

Більша частина насадок Oral-B оснащені світло-блакитними щетинками INDICATOR®, що дозволяють вам відстежувати необхідність заміни насадки. При ретельному чищенні зубів двічі на день протягом двох хвилин щетинки вицвітають наполовину приблизно за три місяці, демонструючи необхідність зміни насадки. Якщо щетинки обтріпалися до того, як колір зблід, можливо, ви занадто сильно натискаєте на щітку при чищенні.

Ми не рекомендуємо використовувати насадки Oral-B FlossAction або Oral-B 3D White, якщо ви носите брекети. Ви можете використовувати насадку Oral-B Ortho, яка спеціально розроблена для чищення навколо ортодонтичних конструкцій.

Підключення зубної щітки до смартфону

Додаток Oral-B™ доступний для мобільних пристроїв з операційною системою iOS або Android. Його можна завантажити з App Store(SM) або Google Play™.
Додаток Oral-B™ дозволяє вам відстежувати прогрес під час чищення зубів і створювати індивідуальні налаштування щітки (інші переваги див. в інструкції до Додатка Oral-B™)

Як тільки додаток запросить, активуйте *Bluetooth*, вийміть щітку з підключеного до мережі зарядного пристрою (g), або швидко ввімкніть і вимкніть її (c). Щітка автоматично підключиться до додатка Oral-B ™.

- Всі інструкції з використання додатка будуть відображатися у вашому смартфоні.
- Використовуючи щітку, тримайте смартфон поблизу (до 5 м). Переконайтеся, що він надійно розміщений в сухому місці.
- Тримач для смартфона (j) (залежно від моделі) призначений для установки вашого смартфона під час використання щітки. Перед використанням переконайтеся, що тримач підходить для вашого телефону, і він добре закріплений.
- Примітка: для встановлення з'єднання з зубною щіткою ваш смартфон повинен мати версією *Bluetooth* 4.0 (або вищу)/ *Bluetooth* Smart.
  Застереження: зверніться до керівництва користувача вашого смартфона за інформацією щодо можливості використання приладу/зарядного пристрою у ванній кімнаті.

Про доступність Додатка Oral-B в різних країнах див. www.oralbappavailability.co.uk.

Рекомендації по догляду за щіткою

Після чищення зубів промийте насадку під проточною водою при увімкненій рукоятці. Вимкніть і зніміть насадку. Вимийте рукоятку і насадку окремо, витріть насухо, перш ніж знову зібрати. Відключіть зарядний пристрій від мережі перед його очищенням. Відсік для насадок і захисний ковпачок (h), тримач для головки щітки (i) і тримач для смартфона (j) можна мити в посудомийній машині. Зарядний пристрій протирається вологою тканиною (мал. 7).

В інструкцію можуть бути внесені зміни без повідомлення.

Захист довкілля

Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці.
На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.
Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.
Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.
У випадку пред'явлення рекламації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.
Випадки, на які не розповсюджується гарантія:
– дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
– використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
– порушення вимог інструкції з експлуатації;
– невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
– здійснення технічних змін;
– механічні пошкодження;
– для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
– для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.
В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.
Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.
Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Інформація

Модуль радіозв'язку *Bluetooth*®
Незважаючи на те, що пристрої з модулем *Bluetooth* підтримують всі заявлені функції, Oral-B не гарантує 100% надійність підключення і сумісність функцій.
Функціональні можливості та здатність забезпечувати надійне підключення залежать безпосередньо від характеристик кожного пристрою *Bluetooth*, версії програмного забезпечення, а також операційної системи, під якою пристрої *Bluetooth* працюють, та заходів безпеки, які компанія реалізувала в пристрої. Oral-B повністю реалізує стандарт *Bluetooth*, який забезпечує взаємодію та роботу пристроїв *Bluetooth* з електричними зубними щітками Oral-B.
Однак, якщо виробник пристрою не реалізував цей стандарт, користувачі такого пристрою можуть зіткнутися зі складнощами, що пов'язані з сумісністю та можливістю використати функції. Зверніть увагу, що програмне забезпечення, що встановлене на пристроях *Bluetooth*, може істотно вплинути на їх сумісність та взаємодію з іншими пристроями.

1) Гарантія – винятки та обмеження
Обмежена гарантія поширюється тільки на нові продукти, вироблені компанією The Procter & Gamble Company («P&G»), її філіями та дочірніми компаніями («P&G») або для них і відмічені торговою маркою, товарним знаком або логотипом Braun/Oral-B. Обмежена гарантія не поширюється на товари, які не відносяться до P&G, в тому числі апаратне і програмне забезпечення. P&G не несе відповідальності за пошкодження або втрату програм, даних та інших відомостей, що зберігалися на будь-яких носіях, вбудованих в продукт, або будь-якого продукту або деталі, що не вироблені P&G або для неї і які не підпадають під обмежену гарантію.

Ця обмежена гарантія не поширюється на (i) пошкодження, викликані нещасним випадком, порушенням встановлених правил експлуатації, недбалим або неправильним використанням або застосуванням пристрою, а також пошкодження продуктів, не вироблених P&G або для неї; (ii) пошкодження, викликані сервісним обслуговуванням, здійсненим іншими особами, крім Braun і авторизованих Braun сервісних центрів; (iii) продукти і запасні частини, модифіковані без письмового дозволу P&G і (iv) пошкодження, викликані використанням або неможливістю використання підставки для смартфона Oral-B, тримача для смартфона або дорожнього зарядного модуля («Аксесуари»).

2) Використання тримача для смартфона
Аксесуари, що входять до комплекту Oral-B, дозволяють вам зручно розмістити ваш смартфон при використанні програми

Oral-B. Перед першим використанням випробуйте різні положення смартфона в тримачі Oral-B і виберіть найкраще. Переконайтеся, що смартфон не впаде і не розіб'ється. Не використовуйте аксесуар в автомобілі.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ
У МЕЖАХ, ДОПУСТИМИХ ЗГІДНО З ЧИННИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ P&G, ЇЇ ДИСТРИБ'ЮТОРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ АБО ТРЕТЬОЮ СТОРОНОЮ ЗА БУДЬ-ЯКОГО РОДУ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ФАКТИЧНІ, ШТРАФНІ ЗБИТКИ БУДЬ-ЯКОЇ ПРИРОДИ, ЩО ВИНИКАЮТЬ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ АКСЕСУАРІВ ORAL-B, В ТОМУ ЧИСЛІ, БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ, ПОРАНЕННЯ ЛЮДЕЙ, ЗБИТКУ, НАНЕСЕНОГО МАЙНУ, ЗНЕЦІНЮВАННЯ ПРОДУКТІВ СТОРОННЬОГО ВИРОБНИКА, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В АБО СПІЛЬНО З АКСЕСУАРАМИ ORAL-B, ВТРАТУ ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ЯКОСТЕЙ АКСЕСУАРАМИ ORAL-B АБО ПРОДУКТАМИ СТОРОННЬОГО ВИРОБНИКА, ВИКОРИСТОВУВАНИМИ В АБО СПІЛЬНО З АКСЕСУАРАМИ ORAL- B, В ТОМУ ЧИСЛІ В РАЗІ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ P&G ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОГО РЕЗУЛЬТАТУ. БЕЗ ШКОДИ ВИЩЕВИКЛАДЕНОМУ ВИ РОЗУМІЄТЕ І ВИЗНАЄТЕ, ЩО P&G НЕ НЕСЕ БУДЬ-ЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ШКОДУ АБО РУЙНУВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПОБУТОВИХ ЕЛЕКТРОННИХ ПРИСТРОЇВ ЧИ МАЙНА ТРЕТІХ ОСІБ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В АБО ВИКОРИСТОВУВАНИХ СПІЛЬНО З АКСЕСУАРАМИ ORAL-B, А ТАКОЖ ЗА ВТРАТУ ДАНИХ, ЩО МІСТИЛИСЯ В ЗГАДАНИХ ПРИСТРОЯХ. НІ В ЯКОМУ ВИПАДКУ ГРОШОВЕ ВІДШКОДУВАННЯ З БОКУ ORAL-B НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ ФАКТИЧНУ ВАРТІСТЬ ПРОДУКТУ, СПЛАЧЕНУ ПРИ ЙОГО ПРИДБАННІ.

Код дати виробництва:
Для того щоб визначити рік та місяць виготовлення, подивіться на код виробництва, вказаний на корпусі зарядного пристрою або на рукоятці поруч з технічним типом виробу. Знайдіть Код виробництва (мінімум 11 знаків), що починається з букви.

Перша цифра коду вказує на рік виробництва. Наступні дві цифри вказують на календарний тиждень року виробництва. Наприклад: «509» означає, що товар вироблений на 9 тижні 2015 року.

Виготовлено Procter & Gamble Manufacturing GmbH у Німеччині: Procter & Gamble Manufacturing GmbH, Baumhofstr. 40, 97828 Marktheidenfeld, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдінг Україна", Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua, www.service.braun.com

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

220-240 Вольт
50-60 Герц
0,9 Ватт

Електрична зубна щітка типу 3767 із джерелом живлення типу 3757

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Стоматологи рекомендують змінювати насадку кожні 3 місяці або раніше, якщо щетина виглядає зношеною.

Ця акумуляторна зубна щітка оснащена радіомодулем *Bluetooth*, який працює в діапазоні 2,4–2,48 ГГц, має максимальну потужність 1 мВт.

Таким чином, Braun Gmbh заявляє, що радіообладнання типу 3765, 3754, 3764, 3762 відповідає вимогам Директиви Євросоюзу 2014/53 / EU. Повний текст європейської декларації про відповідність доступний для ознайомлення на наступній сторінці в інтернеті: www.oralb.com/ce

עברית

ברוכים הבאים ל Oral-B!

יש לקרוא את הוראות השימוש בעיון לפני השימוש הראשון.

חשוב

- יש לבדוק את המוצר\ כבל החשמלי מעת לעת ולוודא שאינו פגום. אין להשתמש במוצר פגום או שאינו פועל. אם המוצר\ כבל פגום, יש לפנות לשירות הלקוחות של Oral-B. אין לשנות או לתקן את המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או פציעה.
- מברשת השיניים לא מיועדת לשימוש ילדים מגיל 3 שנים ומטה. השימוש במכשיר אפשרי עבור ילדים, אנשים הסובלים מליקויים פיזיים, חושיים או בעלי יכולות מנטאליות לקויות או אנשים עם חוסר ניסיון או ידע על המוצר, רק כאשר הוא מבוצע בהשגחת אדם האחראי על ביטחונם ו/או לאחר קבלת הוראות על השימוש במוצר באופן בטוח, והבנת הסיכונים הכרוכים בשימוש בו.
- ניקוי ותחזוקת המוצר לא צריכים להתבצע על ידי ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
- יש להשתמש במוצר זה למטרה לה הוא נועד בלבד, כמתואר בחוברת הפעלה זו. אין להשתמש בחלקים שאינם מומלצים על ידי היצרן.

אזהרות

- במקרה של נפילת המכשיר, יש להחליף את ראש המברשת לפני שימוש נוסף, אפילו אם אין נזק הנראה לעין.
- אין לטבול את המטען במים או בנוזל אחר, אין להציב או לאחסן את המטען במקום ממנו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבטיה או כיור. אין לגעת במטען שנפל לתוך מים, יש לנתק אותו מיד מהשקע.
- אין לפתוח או לפרק את המוצר. למיחזור הסוללה יש לזרוק את כל המכשיר בהתאם לתקנות איכות סביבה מקומיות. פתיחת הידית תגרום להריסת המוצר וביטול האחריות עליו.
- כאשר מנתקים את המכשיר מהשקע החשמלי, יש תמיד לאחוז בתקע ולא בכבל. אין לגעת בתקע החשמלי בידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
- אם אתם עוברים טיפול שיניים או טיפול אחר בחלל הפה, יש להיוועץ ברופא השיניים שלך לפני שימוש במכשיר.
- מברשת שיניים זו הינה מכשיר טיפוח אישי ואינה מיועדת לשימוש לחולים רבים במרפאה או מכון שיניים.
- יש להחליף את ראש המברשת מדי 3 חודשים או מוקדם יותר במקרה שראש המברשת נשחק.

מידע חשוב

- **מברשת השיניים Oral-B שלך ניתנת לשימוש עם הטלפון החכם שלך (פרטים נוספים ב- „חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם").**
- **על מנת למנוע הפרעות אלקטרומגנטיות ו/או בעיות תאימות, יש לנטרל את שידור הרדיו בידית לפני השימוש במקומות סגורים, כגון מטוסים או אזורים מיוחדים המסומנים בבתי חולים. יש לנטרל את שידור הרדיו כשהידית מכובת על ידי לחיצה בו זמנית על כפתור ההפעלה/כיבוי (c) למשך 3 שניות עד עד שכל הנורות (b, e & f) יהבהבו .יש לבצע את אותן פעולות לצורך הפעלה מחודשת.**
  הערה: בכל פעם שתכבו את מברשת השיניים בעת השימוש בלי שידור רדיו, הנורות יהבהבו.
- **אנשים עם קוצבי לב נדרשים תמיד להרחיק את מברשת השיניים מקובץ הלב במרחק העולה על 15 ס"מ כאשר המברשת פועלת. בכל פעם שקיים חשד להפרעה, יש לנטרל את שידורי הרדיו של מברשת השיניים.**

תיאור המוצר

a ראש מברשת
b נורית חיווי חיישן לחץ
c כפתור הפעלה/כיבוי (בחירת מצב)
d ידית המברשת (עם טכנולוגית ®*Bluetooth* אלחוטית)
e נורית חיווי לטעינה
f נורית חיווי לטעינה נמוכה
g יחידת טעינה

אביזרים (בהתאם לדגם):
h תא לראש מברשת עם כיסוי מגן
i מעמד לראשי המברשת
j מעמד לטלפון
k נרתיק נסיעות

הערה: התוכן עשוי להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

מפרט חשמלי
לפרטים על המפרט החשמלי, נא לעיין בכיתוב בצידו התחתון של המטען.
רמת רעש: 68 dB (A)

חיבור וטעינה

מברשת השיניים שלך אטומה למים, בטוחה לשימוש חשמלי ומיועדת לשימוש בחדר האמבט.

- ניתן להשתמש מברשת השיניים שלך באופן מיידי או אחרי טעינה קצרה על ידי הנחתה על המטען המחובר לחשמל (g).
  שימו לב: אם הסוללה ריקה (אין אורות דלוקים (e) בעת הטעינה או שאין תגובה בעת הלחיצה על כפתור הכיבוי/הפעלה (c)), יש להטעין למשך 30 דקות לפחות.
- נורית החיווי ירוקה (e) תהבהב בזמן טעינת ידית המברשת. כאשר המברשת טעונה במלואה נורית החיווי נכבית. טעינה מלאה נמשכת עד 15 שעות ומאפשרת עד שבועיים של צחצוח סדיר (2 דקות, פעמיים ביום) (איור מס' 1). לתשומת לבך: במקרה של פירקון מוחלט נורית החיווי הירוקה אינה מתחילה להבהב מיד, המשך בטעינה. הנורית תתחיל להבהב תוך 15-10 דקות.
- אם הסוללה נחלשת, יהבהב אור אדום על תצוגת מצב טעינה (f) למשך מספר שניות בעת כיבוי.הדלקת המברשת והמנוע יפחית את מהירותו. כשהסוללה מתרוקנת, המנוע נכבה. ידרשו לפחות 30 דקות טעינה לשימוש אחד.
- ניתן לאחסן את ידית המברשת על יחידת הטעינה המחוברת לשקע חשמלי, על מנת לשמור על טעינה מרבית. אין סיכון לטעינת יתר.
  הערה: יש לאחסן את הידית בטמפרטורת החדר לשמירה אופטימלית על הסוללה.

אזהרה: אין לחשוף את הידית לטמפרטורות הגבוהות מ- 50 °C.

השימוש במברשת השיניים

שיטת צחצוח

יש להרטיב את ראש המברשת במים ולמרוח את משחת השיניים. כדי למנוע התזה יש לכוון את ראש המברשת לעבר השיניים לפני הפעלת המכשיר (איור מס' 2). בצחצוח שיניים בעזרת אחד הראשים של Oral-B oscillating-rotating יש להעביר באיטיות את המברשת משן לשן ולהתעכב מספר שניות על משטח כל שן (איור מס' 5).

בכל ראש מברשת, יש לצחצח תחילה את החלק החיצוני של השן ולאחר מכן את החלק הפנימי ולבסוף את משטח הלעיסה. יש לצחצח את כל ארבעת הרביעים של הפה באופן שווה. אין להפעיל לחץ רב, תיתן למברשת לעשות את כל העבודה. אתה יכול גם להתייעץ עם רופא שיניים או שיננית על הטכניקה הנכונה עבורך.

בימים הראשונים של השימוש בכל מברשת שיניים חשמלית, ייתכן דימום קל מהחניכיים. ככלל, הדימום אמור להפסיק כעבור מספר ימים. אם הדימום נמשך יותר משבועיים, יש להתייעץ עם רופא השיניים או שיננית. אם יש לך שיניים ו/או חניכיים רגישות, Oral-B ממליצה להשתמש במצב «Sensitive» (תלוי בדגם) (אופציונאלי בשילוב עם ראש מברשת «Sensitive» של Oral-B).

מצבי הפעלת המברשת (תלוי בדגם)

מצבי הפעלת המברשת (לידית מברשת מסוג 3767)	**5 מצבים**	**4 מצבים**	**3 מצבים**	**2 מצבים**	**1 מצב**
Daily Clean – סטנדרטי לנקיון הפה בשימוש יומיומי	✓	✓	✓	✓	✓
Pro Clean – לתחושה נקיה יוצאת דופן (מופעל בתדירות גבוהה יותר)	✓				
Sensitive – ניקוי עדין אך יסודי לאזורים רגישים בפה.	✓	✓	✓	✓	
Whitening – ליטוש מיוחד לשימוש יומיומי או לפי הצורך	✓	✓	✓		
Gum Care – עיסוי עדין לחניכיים	✓	✓		✓	

מברשת השיניים תפעל אוטומטית במצב «Daily Clean». על מנת לעבור למצבים אחרים יש ללחוץ פעם נוספת על כפתור ההפעלה/כיבוי (תמונה 6). על מנת להפסיק את פעולת מברשת השיניים יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור ההפעלה/כיבוי עד שתופסק פעולת המברשת.
הערה: ניתן להגדיר/לשנות את פונקציונליות המצבים באמצעות אפליקציית Oral-B

טיימר מקצועי

צליל מקוטע קצר יושמע כל 30 שניות על מנת לשמש תזכורת לצחצח את כל ארבעת חלקי הפה באופן אחיד (איור מס' 4). צליל מקוטע ארוך מאותת על סיום זמן הצחצוח המומלץ בן 2 הדקות. במקרה של כיבוי המברשת במהלך הצחצוח,

זמן הצחצוח האחרון ישמר למשך 30 שניות. במידה וכיבוי פעולת המברשת נמשך מעל 30 שניות הטיימר יאתחל את פעולתו.
הערה: ניתן להגדיר/לשנות את פונקציונליות הטיימר באמצעות אפליקציית

חיישן לחץ
כאשר לחץ רב מדי מופעל על השיניים שלך, נורית חיווי חיישן הלחץ (b) תידלק באדום, כדי להזכיר לך להפחית את הלחץ. בנוסף, הרטט במברשת יופסק ותנועת ראש המברשת תופחת (בשימוש במצב «Pro Clean», «Daily Clean» ו- «Sensitive» (איור מס' 3).
מעת לעת תבדוק את פעולת חיישן לחץ על ידי לחיצה קלה על ראש המברשת בעת השימוש.

ראשי מברשת

רוב ראשי המברשות של Oral-B מצויידות בסיבי INDICATOR® כחולים המסייעים לעקוב אחר הצורך להחליף את ראש המברשת. בצחצוח יסודי פעמיים ביום למשך שתי דקות, הצבע הכחול יידהה עד מחצית אורך הסיבים תוך 3 חודשים ויסמן שהגיע הזמן להחליף את ראש המברשת. אם הסיבים מתחילים להתפצל לפני שהצבע מתחיל לדהות, זהו סימן לכך שמופעל לחץ רב מידי על השיניים והחניכיים.

לא מומלץ להשתמש בראשים «FlossAction» Oral-B או «3D White» Oral-B עם גשר בשיניים. אתה יכול להשתמש בראש «Ortho» Oral-B, המעוצב במיוחד לניקוי מסביב לגשר והחוטים.

חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם

אפליקצית Oral-B™ זמינה למכשירים ניידים הפועלים על מערכת הפעלה iOS או אנדרואיד. האפליקציה ניתנת להורדה בחינם מ- App Store(SM) או Google Play™.
אפליקצית Oral-B™ נותנת לך הזדמנות למפות את ההתקדמות הצחצוח שלך ולהתאים את הגדרות מברשת השיניים שלך (ליתרונות נוספים עיין בהוראות של אפליקצית Oral-B™).

- הפעל את אפליקצית Oral-B™. האפליקציה תנחה אותך בתהליך התאמת ה- *Bluetooth*.
  הערה: פונקציונליות אפליקצית Oral-B™ מוגבלת אם ה- *Bluetooth* כבוי במכשיר הטלפון שלך (להנחיות יש לעיין בעלון ההוראות של הטלפון החכם שלך).
- ברגע שהאפליקציה תבקש זאת, הפעל את ה- *Bluetooth* ע"י הרמת המברשת מהמטען (g) או ע"י הדלקתה וכיבויה לזמן קצר (c). המברשת תתחבר אוטומטית לאפליקצית Oral-B™.
- כל הוראות האפליקציה יוצגו על צג הטלפון החכם שלך.
- שמור את הטלפון בקרבת מקום (במרחק עד 5 מטרים) בעת השימוש בו עם מברשת השיניים שלך. ודא כי הטלפון מונח בביטחון במקום יבש.
- תושבת להחזקת הטלפון (j) (תלוי בדגם) יכולה להחזיק לך את הטלפון בעת השימוש. לפני השימוש, שים לב כי הטלפון שלך מתאים לתושבת ושהוא יציב.
  הערה: הטלפון החכם שלך צריך לתמוך ב- 4.0 *Bluetooth*(או יותר) כדי להתחבר למברשת השיניים.
  אזהרה: עיין בעלון הוראות השימוש של הטלפון שלך כדי לוודא כי הטלפון/ מטען שלך מותאם לשימוש בחדר אמבטיה.
- .

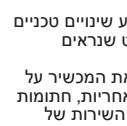
חפש ב - www.oralbappavailability.co.uk את זמינות המדינה שלך לאפליקצית Oral-B.

המלצות ניקוי

לאחר השימוש, שטפו את ראש המברשת תחת מים זורמים במשך כמה שניות, כאשר הידית במצב פועל. לאחר מכן, כבו את הידית והסירו את ראש המברשת. שטפו את שני החלקים בנפרד תחת מים זורמים ונגבו אותם לייבוש לפני הרכבתם מחדש. יש לנתק את יחידת הטעינה מהחשמל לפני הניקוי שלה. התא לאחסון ראש המברשת/מכסה המגן (j) עמידים לניקוי במדיח כלים. יש לנקות את המטען הבסיסי (g) ונרתיק הנסיעות (k) במטלית לחה בלבד (תמונה 7).

כפוף לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

הודעה לגבי הגנת הסביבה



מוצר זה כולל סוללה נטענת. כדי לשמור על הסביבה, אנא אל תשליכו את המוצר לאשפה הביתית בתום תקופת השימוש בו. ניתן להביא את המוצר לנקודות האיסוף ברחבי המדינה.

אחריות

אחריות למוצר ניתנת לשנתיים מיום רכישתו. בתקופת האחריות יתוקנו או יוחלפו, ללא תשלום, כל תקלה או חלק, הנגרמים מפגם בייצור המוצר או בהרכבתו. המכשיר יתוקן או יוחלף כולו לפי שיקול דעתנו. לפרטים בדבר מימוש האחריות יש לפנות אל תעודת האחריות המצורפת.
אחריות זו אינה כוללת: נזק הנגרם כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר, במיוחד בראשי המברשת, בלאי סביר וכן פגמים בעלי השפעה מזערית על ערך המוצר או ביצועיו.
האחריות בטלה במידה ובוצעו תיקונים במכשיר על ידי אנשים שאינם מוסמכים ע"י בראון ואם נעשה שימוש בחלקים לא מקוריים עם בראון.

מכשיר זה מצויד ב *Bluetooth* חכם עם יחידת רדיו. כשל בחיבור *Bluetooth* עם טלפון מסוים אינו מכוסה במסגרת אחריות המכשיר, אלא אם חיבור ה- *Bluetooth* של המכשיר נפגע.
מכשירי ה- *Bluetooth* בעלי אחריות על ידי היצרנים שלהם ולא על ידי Oral-B. Oral-B לא משפיעה על החלטת יצרני המכשיר, לכן Oral-B לא נוטלת שום אחריות למספר המכשירים המתאימים למערכות ה- *Bluetooth*.
Oral-B שומרת לעצמה את הזכות, ללא כל הודעה מוקדמת, לבצע שינויים טכניים ביישום מערכת של תכונות מכשיר, ממשק, ושינויים במבנה תפריט שנראים נחוצים כדי להבטיח את אמינותן של מערכות Oral-B.
לצורך קבלת שירות במהלך תקופת האחריות, יש להביא/לשלוח את המכשיר על כל חלקיו לרבות יחידת הטעינה, עם מדבקת האחריות ותעודת האחריות, חתומות כנדרש בחתימה וחותמת המוכר ו/או ע"י חשבונית הקנייה למרכז השירות של Oral-B Braun.

מידע

מודל הרדיו של *Bluetooth*®
למרות שכל הפונקציות של מכשיר ה- *Bluetooth* נתמכות, Oral-B לא מבטיחה 100% אמינות בחיבור ועקביות פעולת המכשיר.
הביצועים ואמינות החיבור תלויים ישירות בהתקן, גרסה, מערכת ההפעלה של מכשירי ה-*Bluetooth* השונים ותקנות הבטיחות המיושמות במכשיר.
Oral-B שומרת ומיישמת את התקני *Bluetooth* על ידי כך שמכשירי ה- *Bluetooth* ניתנים להתחבר ולעבוד עם מברשות השיניים של Oral-B.
למרות זאת, אם יצרני המכשירים לא מיישמים כהלכה תקן זה, התאימות ותכונות של *Bluetooth* יפגעו והמשתמש עלול לחוות בעיות בפונקציונליות של המכשיר.
נא שים לב כי התוכנה שעל מכשיר ה- *Bluetooth* משפיעה מאוד על התאימות והפעולות.

1) אחריות - חריגים ומגבלות
האחריות המוגבלת תקפה רק למוצרים אשר מיוצרים דרך/עבור פרוקטר אנד גמבל, או חברות הבת שלה («P&G») אשר ניתן לזהות על ידי הסימון בראון/ אוראל-בי, שם מסחרי, או לוגו המודבק אליו. אחריות זו אינה תקפה על מוצרים שאינם P&G כולל חומרה ותוכנה. P&G אינה אחראית לכל נזק או אובדן של כל תוכניות, נתונים, או מידע או כל מדיה נמצאת בתוך המוצר, או מוצר/חלק שאינו P&G או שאינו מכוסה על ידי אחריות מוגבלת זו.
שחזור או התקנה מחדש של תוכניות, נתונים או מידע אחר אינו מכוסה במסגרת אחריות מוגבלת זו.

אחריות מוגבלת זו אינה חלה על (i) הנזק שנגרם על ידי תאונה, התעללות, שימוש לרעה, הזנחה, יישום שגוי, או מוצר שאינו P&G; (ii) הנזק שנגרם על ידי שירות שבוצע לא על ידי מורשה מטעם בראון או מרכז השירות של בראון; (iii) מוצר או חלק ששונה ללא אישור בכתב של P&G, וכן (vi) נזק הנובע מהשימוש או חוסר היכולת להשתמש במעמד הטלפון של אוראל-בי, מחזיק הטלפון למראה, או נרתיק הטעינה לנסיעות («אביזרים נלווים»).

2) שימוש במעמד הטלפון
אביזרים של אוראל-בי הכלולים בחבילה עוצבו כדי לספק לי דרך נוחה למקם את הטלפון החכם שלך בזמן שאתה משתמש באפליקצית Oral-B. נסה את

האוריינטציות השונות האפשריות להנחת הטלפון במעמד הטלפון של אוראל-בי לפני השימוש כדי לקבוע את המיקום הטוב ביותר. הקפד לנסות זאת באופן שלא יפגע בטלפון החכם שלך אם הוא נופל. אין להשתמש בכלי רכב.

הגבלת אחריות

במידה המותרת על פי דין החל, בשום מקרה P&G, מפיציה או ספקיה אינם אחראים כלפיך או כלפי כל צד שלישי עבור כל נזק ישיר, לא ישיר, עקיף, מיוחד, פיצוי או עונש, מכל סוג שהוא הנגרם כתוצאה מהשימוש או חוסר היכולת להשתמש באביזרים של אוראל-בי, כולל, ללא הגבלה, פגיעה באנשים, נזק לרכוש, אובדן הערך של כל מוצרי צד שלישיים אשר נעשה בהם שימוש עם אביזרי אוראל-בי, או אובדן שימוש באביזרי אוראל-בי או מוצרי צד שלישיים אשר נעשה בהם שימוש עם אביזרי אוראל-בי, גם אם נודע ל- P&G על אפשרות של נזקים אלה. מבלי להגביל את האמור לעיל, אתה מבין ומסכים ש- P&G לא נוטלת אחריות לכל נזק או הרס למכשירים אלקטרוניקה או רכוש אישי אשר מוכל או יכיל את אביזרי אוראל-בי, או כל אובדן של הנתונים הכלול בהתקנים המוזכרים לעיל. בכל מקרה של תביעה נגד אוראל-בי הסכום לא יעלה על המחיר ששולם בפועל לרכישת מוצרים.

אחריות לראשי מברשות להחלפה

האחריות בטלה במידה ונמצא נזק לידית החשמלית הנטענת שמיוחס לשימוש בראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B.

Oral-B אינה ממליצה על השימוש בראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B. ל Oral-B אין שליטה על האיכות של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B. לכן, אנו לא יכולים להבטיח את ביצועי הניקוי של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B, כפי שנמסרו עם המברשת הנטענת החשמלית בעת רכישה ראשונית. Oral-B לא יכולה להבטיח התאמה טובה של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B.
Oral-B לא יכולה לחזות כל השפעה ארוכת טווח של ראשי מברשת להחלפה שאינם Oral-B על המברשת הנטענת.

כל ראשי מברשת Oral-B להחלפה נושאים את הלוגו של Oral-B ועומדים בתקני האיכות גבוהים של Oral-B. Oral-B אינה משווקת ראשי מברשת להחלפה או חלקים אחרים תחת כל שם מותג אחר.

מוצר זה מיובא מחו"ל, יש להתייחס לכיתוב בעברית בלבד. יבואן: מ.מ.ס מולטימרקטינג סרביסס בע"מ, רח' החרמון, קרית שדה התעופה, 70151, ח"פ: 510562036.
משווק: דיפלומט מפיצים (1968) בע"מ. שרות לקוחות בטלפון 1-800-666-775 או דרך אתר האינטרנט www.pgisrael.co.il